



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年十一月十八日  
星期五

## 目錄

頁

港督抵達西雅圖訪美行程近尾聲	一
布政司周日赴英訪問	二
新政務總署十二月一日成立	三
政府歡迎機場及機場鐵路土地協議	四
政府就違反保密原則作出回應	五
九四年九月份製造業手頭訂單價值	六
修改及封閉中區道路以便興建隧道	七
中環填海第二期工程下月動工	八
荃灣增添遊憩設施	九
兩幅政府土地拍賣	十
明年發行五套郵票	十一
新流動電訊服務牌照	十二
藥劑及毒藥條例所訂費用調整	十三
咪錶泊車費下周一起增加	十四
兩條九龍專線小巴增加車費	十五
過境穿梭巴士服務招標	十六
政府停車場維持售賣月票	十七
音統處辦中樂團聯合音樂會	十八
「服務業業務收益指數」專文刊載	十九
香港演藝學院董事局新成員名單	二十
愛滋病關注雙周展開	二十一
外匯基金運作	二十二

### 港督抵達西雅圖 訪美行程近尾聲

港督彭定康於星期四（西雅圖時間）離開三藩市而抵達西雅圖，繼續他於美國西岸訪問的最後行程。

港督在離開灣區前在柏克萊加州大學出席了一個由傑出學者舉辦的圓桌午餐，其中包括政治研究學院（INSTITUTE OF GOVERNMENTAL STUDIES）院長兼政治科學系教授NELSON POLSBY，以及ROBERT SCALAPINO教授。

彭定康五年前曾應邀擔任加州大學研究員，與該校關係密切。

午餐後，彭定康和參與「柏克萊—香港進修計劃」（BERKELEY HONG KONG PROJECT）的十七名香港政府官員會面。

該項進修計劃於一九八六／八七學年度開始，由香港公務員事務局與柏克萊加州大學政治研究學院聯合主辦，由政治科學系教授MARTIN LANDAU主理。

參與該計劃的香港人員被稱為到訪研究員（VISITING RESEARCH ASSOCIATES），他們在大學的課程包括公共行政、公共組織和商業行政的理論。

港督當日的首項活動是與灣區主要日報SAN FRANCISCO CHRONICLE的編輯部會面及作簡介。

港督星期五於西雅圖展開繁忙的一天，包括接受傳媒訪問、在午餐會演講，以及參觀波音飛機的總部。

### 布政司周日赴英訪問

— 完 —

布政司陳方安生將於星期日（十一月二十日）啓程前往倫敦作為期一周的訪問。這是她自一九九三年十一月上任布政司後首次正式訪問英國。

她此行將會與英國外相韓達德和專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官顧立德會面，討論有關香港的問題。

陳方安生將分別會晤下議院外交事務委員會主席侯大為和港英政務小組主席董安庭。

此外，她亦將拜會英國貿易及工業部影子次官簡力行。

陳方安生將於十一月二十三日（星期三）出席由英國貿易工業部舉辦的「香港一二〇〇一」會議，並在會上發表以「香港踏進下一世紀」為題的演說。屆時將有超過一百五十位英國商界人士出席該會議。

陳方安生於十一月二十五日（星期五）將在英國的香港協會發表演說，講述香港的最新發展。

— 完 —

#### 新政務總署十二月一日成立

政務總署將於一九九四年十二月一日改組，分為政務科及新的政務總署兩個架構。

立法局財務委員會已通過因今次改組而產生的人事編制變動。

政府發言人今日（星期五）表示，政務總署今次改組的目的，是要清楚劃分決策和行政的職能。

他表示，作為一項臨時安排，政務科已於去年十月十五日成立，將與人權有關的所有事宜撥歸此決策科負責，以應社會上迫切的需要。

政務科負責的決策事項包括：地方行政、社區建設、兩個市政局、傳統及鄉村事務、社會及家庭法律、繼承事宜、人權、公民教育、資訊保護，以及青年和婦女事務。

其他主要範疇則為：賭博、建築物管理、旅館發牌事宜、床位寓所、郵票政策、政府諮詢委員會、宗教事宜，以及中國傳統婚姻和習俗。

新的政務總署將由現時的港九政務署和新界政務署合併而成。

發言人說：「這樣可以更有效率地分配人手資源和加強總部與各區政務處之間的協調。」

「同時，亦可達到加強回應地區人士的意見和需要的目標。」

發言人說，新的政務總署以一名署長為首，總部並設有兩名副署長、三名助理署長和一名部門秘書。

政務總署署長將全面負責部門的各項工作和制訂部門的策略方針，並會監察其運作。

新政務總署的主要職務包括推行地方行政計劃、搜集及評估市民大眾對關乎社區事宜的意見、進行地區環境改善工程，以及執行與建築物管理和旅館安全標準有關的法定職責。

至於兩名副署長的職務，發言人說，他們除了協助署長執行各項專責職務外，並同時保留以往由副政務署長按地區劃分的職責，分別監察市區和新界各九個地區的運作事務。

在地區層面方面，將會繼續設有十八個政務處，各由一名政務專員管理。

政務專員的職責亦與現時的大致相同。他們可在管理屬下政務處和處理地區事務方面，繼續行使高度自主權。

發言人說：「透過改組政務處的工作，每名政務專員將會只由一名區政務主任協助執行工作，該名人員的職級將會是高級政務主任或政務主任，而這個架構將能更有效分配政務主任資源。」

他補充說：「精簡政務總署的工作每年可節省公共開支逾七百萬元。」

— 完 —

#### 政府歡迎新機場及機場鐵路土地協議

規劃環境地政司伊信對中英土地委員會於昨日的會議上就新機場及機場鐵路的土地需求達成協議表示歡迎。

他說：「這是一個可喜的消息，因為該協議將使臨時機場管理局和地下鐵路公司得以加緊進行有關工程。」

伊信今日（星期五）主持機場核心計劃展覽之開幕禮時表示，機場核心計劃下十項工程的設計和建造工程均進展良好。

他說：「至現時為止，政府共批出五十八份工程合約，價值超過三百四十三億元，佔機場核心計劃下由政府斥資的工程總值的百分之八十七。」

「連同臨時機場管理局、地下鐵路公司和西區海底隧道營辦商所批出的工程合約，現時經已批出的機場核心計劃工程合約，總值逾五百二十九億元。」

今日開幕的機場核心計劃展覽在銅鑼灣時代廣場舉行，乃新機場工程統籌署在全港舉行共十次展覽的第六次，目的在讓社會人士得悉機場核心計劃下十項工程現時已取得的重大進展。

該展覽分別已在樂富、金鐘、荃灣、太古城及屯門各地區舉行，備受市民的歡迎，吸引了超過七萬名市民參觀。

伊信說，除監察機場核心計劃各項工程的進展及成本外，政府亦小心監督該等工程對區內居民所造成的環境影響。

他說：「當局已就機場核心計劃下每一項工程進行環境影響評估研究，有時甚至至在可行性研究及詳細設計階段時已經進行。」

「研究結果普遍顯示，如採取適當的緩解措施，這些工程在施工和運作期間對環境所造成的影響是可以接受的。」

伊信表示，機場核心計劃得以成功，實有賴多方面的努力。

他說：「其中當然少不了機場諮詢委員會及其轄下的小組委員會，一直以來該委員會均就興建新機場和有關工程事宜，向政府提供寶貴的意見。」

在時代廣場舉行的機場核心計劃展覽為期三天，直至星期日（十一月二十日），每日開放時間為上午十時至下午八時，歡迎市民參觀。

今日開幕典禮的主禮嘉賓尚有立法局議員何承天和機場諮詢委員會轄下三個小組委員會之副召集人：蔡偉石、莫大偉及邵友保。

政府就違反保密原則作出回應

政府發言人今日（星期五）就有意見認為政府並沒有向大律師公會投訴李柱銘先生於十一月七日違反保密原則，向新聞界公開終審庭條例草案一事，作出回應。

發言人說：「律政司已指出李柱銘先生違反保密原則的做法，絕對應由大律師公會處理，因為該會向其會員傳閱終審庭條例草案草擬本時，規定其會員必須負起保密的責任。」

發言人補充說：「此外，律政司亦向大律師公會清楚表明，對於該名曾三度出任大律師公會會長的資深大律師，在該會就終審庭條例草案要求他履行保密責任一事上，所表現的公然罔顧、迹近蔑視的態度，政府感到十分困擾。」

### 九四年九月份製造業的手頭訂單價值

據政府統計處今日（星期五）發表的統計調查臨時結果顯示，九四年九月份與去年同期比較，供本地製造業生產的手頭訂單價值上升百分之十。

九四年九月份與九三年九月份比較，未完成手頭訂單錄得顯著升幅的製造業包括塑膠製品業（百分之四十八）、電子製品業（百分之二十九）、金屬製品業（百分之二十三）及紡織業（百分之十五）。

另一方面，印刷及出版業的訂單則顯著下降百分之十八。電機製品業和衣著業的訂單亦分別減少百分之十二和百分之七。

與九四年八月份比較，九四年九月份製造業的手頭訂單價值下降百分之六；但要注意這比較可能受季節性因素影響。

是項手頭訂單按月統計調查的樣本包括約三百間僱員人數為五十人或以上的商號。

供本地製造業生產的手頭訂單，是指製造業廠商在較早時期已接獲以供本地生產的訂單，而在統計月底尚未完成或仍未投入生產的部分。關於並不從事製造生產活動的貿易商，若接獲訂單後交予製造業廠商在本地生產，該類訂單會包括在統計內；但假如訂單是交予廠商在中國或香港以外其他地方生產，則不會包括在此項數列內。

由一九九四年一月的統計月份起，製造業的手頭訂單統計數字將以價值計算，編製一系列的數列，取代過去以完成手頭訂單所需月數計算的方式。以價值計算的手頭訂單新數列，較能直接量度本地製造業手頭訂單中供本地生產的訂單價值。

政府統計處發言人指出，在分析上述製造業的手頭訂單數據時，應盡量避免以個別月份的變動為基礎；反之一段較長時期的數列的趨勢更能反映出該等行業的變化。

一九九四年九月份的統計調查報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售，每本售價四元五角。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話：八〇五 六四四一。

各製造業的手頭訂單與去年同期比較的增減百分率，詳列如下：

年頭訂單價值增減百分率

九四年八月與 九四年九月與  
 九三年八月比較 九三年九月比較  
 (修訂數字) (臨時數字)

統計調查包括的所有行業	九四年八月與 九三年八月比較 (修訂數字)	九四年九月與 九三年九月比較 (臨時數字)
普通	+12	+10
* 衣	-11	-7
* 紡	+17	+15
* 織	+39	+29
* 電子	+15	-12
* 機	+1	+23
* 品	+27	+48
* 電	+14	-18
* 器		
* 品		
* 金		
* 屬		
* 製		
* 品		
* 印		
* 刷		
* 及		
* 版		

— 完 —

修改及封閉中區道路以便興建隧道

為方便興建機場鐵路中區隧道，當局今日（星期五）在政府憲報刊登公告，公告封閉或修改部分街道及地方，詳情如下：

永久修改

- 
- \* 德忌利士街  
封閉行車道以便設置隧道或車站入口。

暫時封閉或修改

- 
- \* 德輔道中（毗連德忌利士街的北面行人路）  
改窄毗連德忌利士街的北面行人路至最窄為兩米。
- \* 干諾道中（愛丁堡廣場至畢打街）  
更改行車道的路線。

\* 干諾道中西行線（畢打街至砵典乍街）  
更改行車道的路線，並改窄行人路的闊度至最窄為兩米。

\* 干諾道中東行線（康樂廣場至域多利皇后街）

更改行車道的路線，封閉一條東行線並以港景街一條臨時繞道作為代替，改窄行人路的闊度至最窄為兩米，並封閉交易廣場巴士總站出口之間的行人路。

\* 干諾道中（域多利皇后街至租庇利街的南面行人路）  
擴闊道路。

\* 畢打街（德輔道中與干諾道中之間）

更改行車道的路線，封閉一條行車線，改窄行人路的闊度至最窄為兩米，並封閉通往行人天橋的樓梯。

\* 康樂廣場（交易廣場東部前面）  
擴闊道路。

\* 康樂廣場（怡和大廈前面）

封閉路旁停車處，擴闊道路以增設一條行車線，並改窄行人路的闊度至最窄為兩米。

\* 港景街（交易廣場北部前面）

擴闊道路以便在該條街北面設一輔助小路或路旁停車處及的士站，並建造臨時樓梯以連接現時通往交易廣場的行人天橋。

\* 港景街（交易廣場西部前面）  
擴闊道路。

當局將會另設行車路線及適當的行人設施，並會設置新的交通標誌以指引駕駛人士。

顯示受影響範圍的有關圖則已存於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心西翼七樓地政總署新機場組（市區辦事處），以及香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，各界人士可於星期一至星期五上午九時至下午四時三十分，或星期六上午九時至中午十二時前往查閱。

今日在憲報刊登的公告訂明，凡根據該條例而可獲補償的人士可在該條例第一附表所訂明的期限內，向地政總署署長送達以書面提出的索償要求。

如欲查詢上述修改或封閉道路的詳情，可致電八〇五 七七九七與地政總署新機場組（市區辦事處）總產業測量師聯絡。

二億五千萬元合約簽署  
中環填海二期下月動工

拓展署今日（星期五）簽署一份二億五千七百萬元工程合約，進行中環填海第二期工程，使該填海計劃向前邁進一步。

填海合約由該署署長李承仕代表政府與工程承辦商，由新福港（土木）有限公司和德信建築有限公司組成的聯營公司代表簽署。

李承仕在簽約儀式上指出，中環填海第二期工程是整個中環及灣仔填海計劃的重要一環。

他表示，該期工程是在添馬艦港池填造約五點三公頃土地，以提供中區需求甚般的商業發展和公共休憩用地。

李承仕說：「合約涉及的工程主要是挖出十萬一千立方米的土料；填注六十六萬立方米的填料；建造海堤；拆卸現有建築物；興建行人天橋、道路、渠道、污水渠、水務工程；再提供冷水泵水廠設施；搬遷分域街碼頭直升機場及進行美化環境工程。」

「合約又包括建造溝渠、冷水管及海底輸水管，作為中環填海第三期的預備工程。」

工程將於下月初動工，預計需時二十四個月完成。

李承仕解釋，整個中環及灣仔填海計劃由上環沿海伸展至銅鑼灣，填海提供的土地約一百零八公頃。

他說：「與港島腹地現有的土地和將建造的銅鑼灣新公共貨物裝卸區和避風塘合計，即會有一百六十九公頃土地可供發展用。」

整個中環及灣仔填海計劃分五期進行，其中中環填海佔三期，而灣仔填海則分兩期進行。

中環填海第一期範圍由林士街至畢打街，闢拓土地工程已於去年九月開始，目前進展良好。

李承仕指出，此期工程將為機場鐵路中環站及商業發展提供用地。

他說：「主要的填海及遷移工程預計可於一九九七年初完成。」

「其餘基建工程可望於一九九八年中完成。」

至於中環填海第三期，即由天星碼頭至添馬艦擴展部分的填海工程，預計可於一九九六年底展開。

此期工程將可為中環及灣仔繞道及其與東區走廊連接提供所需用地。

在灣仔填海方面，李承仕指出，第一期工程自本年六月動工後，進展良好。

這期工程將為香港會議展覽中心擴展部分及有關基礎設施提供所需土地。

他說：「填造小島及其中一條相連橋道的工程可於一九九五年四月完成。」

「其餘的相連橋道及基建工程則可在一九九六年十二月完成，以配合擴展部分於一九九七年中啓用的目標。」

至於灣仔填海第二期工程方面，李承仕表示，這期工程屬整個填海計劃的最後階段，範圍由會展中心擴展部分伸展至銅鑼灣。

他說：「這期工程的時間表仍未確定，不過希望工程可於一九九八年展開，並於二〇〇二年完成。」

— 完 —

#### 荃灣增添遊憩設施

建築署現招標承投荃灣第七區內遊憩用地第一期建築工程。

該幅遊憩用地面積達七萬八千七百平方米，將設有休憩處及兒童遊樂處、一個足球場、兩個籃球及排球場、一個水上公園、小瀑布、一個主題公園、一幢服務大樓、美化園景和其他附屬設施。

工程預計於明年二月展開，一九九六年年底完竣。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為十二月九日正午十二時。

— 完 —

## 兩幅政府土地拍賣

政府憲報今日(星期五)公布，兩幅位於新界的政府土地將於十二月十四日(星期三)公開拍賣。

拍賣將於下午二時三十分在香港大會堂音樂廳舉行。

第一幅土地位於葵涌第二十六區，面積約六千二百四十二平方米，作貨倉及公眾停車場用途。

發展商須於一九九七年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於三萬五千五百八十平方米的樓面。

第二幅土地位於元朗公園北路，面積約八千四百三十一平方米，供私人住宅用途。

發展商須於一九九九年六月三十日或該日前，完成建築面積不少於一萬五千一百七十六平方米的樓面。

詳細賣地章程，可向香港花園道美利大廈十四樓地政總署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取。

上述辦事處亦有賣地圖則以供查閱。

賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

— 完 —

## 明年發行五套郵票

郵政署署長柏景年今日(星期五)宣布一九九五年特別郵票的發行日期：

一月十七日「歲次乙亥」為主題的豬年郵票

這套郵票是現有的農曆新年特別郵票系列之第九輯，有四種面額，另外亦會推出一套小全張及郵票小冊。

豬年電子郵資標籤將於二月十五日發行。

三月二十二日——香港國際體育活動

這套郵票有四款，主題為在香港舉辦的四項國際主要體育活動，分別為香港七人欖球邀請賽、中國海大賽、香港國際龍舟邀請賽及香港國際賽車。

五月二十四日——香港郊區傳統建築物

一套四款描畫新界傳統郊區建築物郵票。

八月十六日——皇家香港軍團（義勇軍）一八五四—一九九五

一套四種面額郵票，用以紀念即將在一九九五年解散的皇家香港軍團。

十一月十五日——香港影星

這套郵票有四款，主題為四位著名影星，分別為李小龍、任劍輝、梁醒波及林黛。

上述各套郵票之詳情將於接近發行日期前公布。

——完——

#### 新流動電訊服務牌照

電訊管理局局長艾維朗今日（星期五）就本港流動電訊服務的未來監管架構發表聲明，表示將會發出最多六個提供個人通訊服務的牌照，而提供無線通達服務的牌照則最多會發出四個。

有關聲明是電訊管理局在本年初進行諮詢工作所得的結果。

艾維朗說：「諮詢工作的結果顯示，業內人士均大力支持批出新牌照，以便推出最先進創新的蜂窩式流動電話及無線通達技術，並分配更多無線電頻譜供流動電訊服務使用。」

個人通訊服務包括新一代更先進的數碼蜂窩式流動電話服務，所使用的無線電頻段是較高及較少人使用的一點七千兆赫至二點〇千兆赫。

艾維朗說：「個人通訊服務推出後，預計可大大增加本港數碼蜂窩式流動電話網絡的容量，以應付將來預計的需求。」

另一方面，無線通達服務的設計是從第二代無線電話服務演變而來，主要是用來提供無線接駁到固定電訊網絡的服務。無線通達服務具有多項先進功能，包括可打出及接收打入的電話、作連續通話等。用戶可透過日本研製的個人手提電話系統（PHS）、歐洲所採用的歐洲數碼無線電訊系統（DECT），以及美國現正研製的其他標準系統獲得該項服務。

他說：「批出無線通達服務的牌照，可使不需要齊備各種功能的蜂窩式流動電話或不能負擔這種較昂貴電話的用戶，有另一種較便宜的選擇。」

電訊管理局局長邀請有意經營個人通訊服務及／或無線通達服務的財團，向電訊管理局提交建議書。當局已制定一套挑選持牌人的準則。

艾維朗說：「財團提交的建議書，必須在技術方面穩妥、能為用戶提供物有所值的服務（即最低價錢和最高質素），並令本港電訊市場得享新科技和嶄新服務的好處，才會獲發牌照。」

電訊管理局局長在評估接獲的建議書後，將決定所發牌照的確實數目。提交建議書的截止日期為一九九五年三月二十四日香港時間下午五時。

有關電訊管理局局長就流動電訊服務的未來監管架構發表的聲明，以及提交在香港經營個人通訊服務及無線通達服務建議書的指引，均可向電訊管理局索取，地址為香港灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈二十九樓。

— 完 —

#### 藥劑及毒藥條例所訂費用調整

政府將於下月增加藥劑及毒藥條例所訂的一些費用。

政府發言人今日（星期五）表示，衛生署曾進行研究，發覺目前的收費水平並不足以支付成本。

有關藥劑及毒藥條例所訂的費用，上次曾於一九八九年作出調整。

新的收費今日在政府憲報刊登，並會在十二月一日起生效。

增加的費用詳情如下：

項目	現行費用           港元	調整後費用           港元
一 管理局所訂的考試，每科費用	五百	八百三十五
二 簽發藥劑師註冊證書	一百五十	二百五十
三 簽發藥劑師註冊證書副本	七十五	一百二十五
四 每年把樓宇保留在樓宇登記冊內	五百	一千三百九十
五 申請將名字加入表列毒藥售賣商名單上	一百六十	三百九十五
六 每年把名字保留在表列毒藥售賣商名單內	一百六十	三百七十五
七 樓宇登記冊或表列毒藥售賣商名單的任何更改	五十	二百二十五
八 毒藥批發商每年的牌照	四百	一千二百二十
九 製造商每年的牌照	五百	一千三百四十
十 產品註冊申請	一百五十	五百五十
十一 產品註冊證書	二百五十	一千三百七十
十二 產品註冊證書續期	一百五十	五百
十三 藥用成品證書	九十	一百二十
十四 製造商證書及臨時證書	一千	一千七百六十
十五 註冊藥劑師每年的執業證書 (A) 受僱於政府、醫院管理局條例 (香港法例第一壹三章) (定義下的醫院管理局或由政府、 大學或理工學院所資助的醫院)	七十五	一百二十五

(B) 所有其他情況	三百五十	五百八十五
十六 申請臨床試驗或藥用測試	三百	一千二百九十
十七 臨床試驗或藥用測試證書	三百	一千二百九十
十八 申請成為註冊藥用成品進／出口商	四百	七百八十
十九 任何證書的副本	一百	一百九十

— 完 —

#### 咪錶泊車費下周一起增加

運輸署提醒車主，由星期一（十一月二十一日）起，在銅鑼灣、灣仔及油麻地的泊車收費錶的泊車費，最高為每十五分鐘兩元。

現時的最高泊車費每三十分鐘兩元是在一九八七年釐定的。自那時到現在，甲類消費物價指數已上升了百分之九十九，而政府多層停車場的泊車費亦已增加超過百分之一百。

運輸署發言人今日（星期五）說，即使增加收費後，泊車收費錶的泊車費仍遠較街道以外的停車場收費為低。

他說，全港共約有一萬三千個泊車收費錶。

最近的泊車收費錶使用情況調查結果顯示，在繁忙地區，如銅鑼灣、油尖、旺角、中區及西區的咪錶位的可供停泊率接近零，即所有車位都有車停泊。

因此，有需要把這些地區的泊車位的泊車費調高，以增加其使用率。

他補充說，其他地區的泊車費亦會於未來數星期相繼調整。

— 完 —

### 兩條九龍專線小巴增加車費

運輸署宣布，由星期日（十一月二十日）開始，九龍兩條專線小巴三十三號及三十三M號將增加車費。

來往富山及九龍城碼頭的三十三號專線小巴，全程車費由四元增至四元四角，而分段收費則分別由三元五角、三元、二元四角及一元四角，增至三元八角、三元三角、二元六角及一元五角。

來往富山至黃大仙地鐵站的三十三M號專線小巴，全程車費由二元四角增至二元六角，而分段收費則由一元四角增至一元五角。

— 完 —

### 過境穿梭巴士服務招標

運輸署現邀請本港有興趣的巴士營辦商，承投經營來往落馬洲與深圳皇崗的過境穿梭巴士服務。

是次招標的詳情今日（星期五）在政府憲報刊登。

此項服務的巴士只停港深兩地的總站，中途不停站。港方的總站設在新界環迴公路及新深路交界處附近的落馬洲交匯處，而中方的總站設於皇崗檢查站的南面。全線路程長約二點五公里。

穿梭巴士每日上午七時至晚上九時每隔二十／四十分鐘開出一班，但班次會視乎交通需求而作出調整。

申請表格可於香港金鐘道九十五號統一中心三樓運輸署香港牌照事務處公共車輛組免費索取。

運輸署發言人說：「申請者必須遞交指定的申請表格，申請是無需繳費的。」

填妥的表格可親自遞交或寄往香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓四十一樓運輸署總部。

截止申請日期為十二月九日下午五時十五分。

發言人說：「逾期遞交的申請，概不受理。」

根據香港及中國的適用法例，獲選的營辦商，須在接獲運輸署的通知書後四個月內，與中方深圳當局選出的營辦商組成合資公司，合辦此項服務。

他說：「該合資公司將在香港註冊，並向運輸署申請有關客運牌照，以營辦此項服務。」

發言人說，如獲選的營辦商未能在四個月內與深圳當局選出的營辦商組成合資公司，提供是項過境穿梭巴士服務，則香港政府有權改選後補名單上的營辦商，或重新招標，選出新的營辦商，以提供此項服務。

他補充說：「在這種情況下，原先獲選但被取消資格的申請人無權向港府索償。」

— 完 —

#### 政府停車場維持售賣月票

運輸署發言人今日（星期五）說，政府停車場現時發售月票的安排仍會繼續。該決定是參照過去發售停車場票的經驗及在十月二十三日進行的有系統的顧客意見調查而作出的。

當日運輸署在香港仔停車場及葵芳停車場，進行了一個有系統的顧客意見調查，以便找出顧客喜歡發售停車場月票的方式。

成功接受訪問的六百九十五名買停車場票的顧客，代表了該兩個停車場發售月票總數的百分之八十二。

他們之中共有大約百分之八十五寧願選擇排隊而不選擇抽籤。

發言人說，當排隊人龍在上午消失時，該兩個停車場仍有月票供應。

威信停車場管理有限公司管理的七個政府停車場將於星期日（十一月二十日）發售停車場月票。

美城停車場有限公司管理的另外七個政府停車場則於下星期三（十一月二十三日）開始發售停車場月票。

美城停車場有限公司管理的政府停車場計有：天星碼頭停車場、大會堂停車場、美利道停車場、香港仔停車場、中間道停車場、葵芳停車場及荃灣運輸大樓停車場。

由威信停車場管理有限公司管理的政府停車場，包括花園道停車場、林士街停車場、油蔴地停車場、荃灣地鐵站停車場、筲箕灣停車場、雙鳳街停車場及天后停車場。

此等月票不可轉讓他人使用。

運輸署將密切注意月票售賣的現場情況。

— 完 —

### 音統處辦中樂團聯合音樂會

文康廣播科轄下的音樂事務統籌處（音統處）將於下星期五（十一月二十五日）晚上八時，在香港大會堂音樂廳舉行「香港青年中樂團及香港青年彈撥中樂團聯合音樂會」。

該音樂會由香港青年中樂團和香港青年彈撥中樂團擔綱演出，目前他們正排練得如火如荼，以求為觀眾帶來一個極盡視聽之娛的晚上。

香港青年彈撥中樂團由鄺陳敏莊及朱黎蓉擔任指揮，將演奏「歡樂的邊寨」、「陳杏元和番」等彈撥合奏樂曲，亦有琵琶四重奏「火把節之夜」等樂曲。

此外，由當代著名中國琵琶演奏家俞良模改編自奧地利作曲家約翰史特勞斯名作的「撥弦波爾卡舞曲」，以及本港名女作曲家蔡璐特別為這場音樂會而作的彈撥樂合奏「圈舞」，亦可在音樂會欣賞得到。

而香港青年中樂團在湯良德及何文川的指揮下，將演奏多首由中樂團協奏的器樂獨奏大型作品，分別有古星輝的二胡獨奏「洪湖隨想曲」、李珮珩的揚琴獨奏「憶事曲」、曾慶斌的琵琶獨奏「花木蘭」，以及音統處委約劉念劬特別為這場音樂會而作的敲擊與樂團大合奏「旗開得勝」。

香港青年彈撥中樂團於一九八九年六月成立，是音統處屬下唯一的一隊以中國彈撥樂器為主的中樂團，現有團員六十多人，年齡由十一至二十三歲，而香港青年中樂團於一九七八年七月成立，現有團員一百零二人。

音樂會的門票分三十及五十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售，全日制學生及六十歲以上的高齡人士可獲半價優待。

電話留座，可撥電七三四九〇〇九，節目查詢則請電六〇六五七二六。

— 完 —

### 「服務業業務收益指數」專文刊載

一九九四年十月份的「香港統計月刊」載有一篇題目為「服務業業務收益指數」的專文，介紹一項新的統計系列，作為反映香港各類主要服務行業表現的短期指標。

這些指標對研究人員和投資者甚為有用，可助他們分析本港經濟的情況和掌握市場的走勢。同時，這些指數是經綜合多個資料來源所編製，其中包括一個在一九九三年展開的統計調查。該項統計調查向多個服務行業蒐集有關數據，以補充所需資料。

該專文分析自一九九三年第一季至一九九四年第二季的服務業業務收益指數。文章亦有敘述一些統計方法細則，如行業範圍和編製指數方法等。

今年十月份的「香港統計月刊」現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物出版組發售，每本售價四十八元。

— 完 —

### 香港演藝學院董事局新成員名單

憲報今日（星期五）公布，港督委任姚剛為香港演藝學院董事局主席，蘇包陪慶為副主席，任期兩年，由一九九五年一月一日起生效。

此外，港督亦再度委任十一名成員及委任四名新成員，任期兩年，由同一起生效。

董事局全部成員的名單如下：

- 姚剛（主席）
- 蘇包陪慶（副主席）
- 陳世彪（司庫）
- 簡麗珊（獲選職員代表）
- 周永成
- 艾爾敦
- 方正
- 許鞍華
- 林大慶醫生
- 廖敬邦

盧景文（香港演藝學院校長，當然成員）

毛俊輝（獲選職員代表）

伍楊子幼

龐傑

PETER JAMES THOMPSON

謝宏中

文康廣播司

教育署副署長

— 完 —

### 愛滋病關注雙周展開

香港愛滋病關注雙周一九九四將於十一月二十日至十二月四日舉行，期間將有各種不同類型的活動供市民參與，加深他們對愛滋病及其預防方法的認識。

關注雙周工作小組召集人馮祥添今日（星期五）在記者會上作上述表示。

為響應聯合國衛生組織訂定每年十二月一日為世界愛滋病關注日，衛生署、香港愛滋病基金會、關懷愛滋、香港社會服務聯會及新聞處組成工作小組，以「關心家庭正視愛滋」為口號，舉辦一連串教育及宣傳活動，讓市民認識愛滋病。

馮祥添說：「工作小組希望透過愛滋病關注雙周舉辦的各類活動，將預防愛滋病的信息帶到家庭，促使家庭成員坦誠討論這個問題。」

他說：「父母可以起帶頭作用，讓子女正確認識愛滋病，並將同情、體諒和關懷受愛滋病毒感染者和愛滋病患者的信息傳播開去。」

「工作小組製作了一批資料小冊子，刊載關注雙周各項活動的詳情，市民可往各區政務處索閱。」

愛滋病關注雙周將於星期日（十一月二十日）在香港文化中心廣場舉行開幕日，為各項活動揭開序幕。

開幕日典禮的主禮嘉賓包括衛生福利司霍羅兆貞、香港愛滋病基金會主席梁智鴻醫生、關懷愛滋主席楊傳亮、衛生署署長陳馮富珍醫生、香港社會服務聯會總幹事許賢發、新聞處處長丘李賜恩和叱咤九零三商業二台節目總監周禮茂。

開幕日的節目多姿多采，適合不同年齡人士參與，計有展覽、遊戲攤位、音樂會、迷宮遊戲、兒童合唱、話劇、魔術及雜技表演。

馮祥添說：「我們希望透過愛滋病關注雙周一九九四的活動，加強本地的關注愛滋病工作團體和政府各部門之間的合作。」

「我們更呼籲傳媒廣泛宣傳預防愛滋病的信息，遏止愛滋病蔓延。」

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十一月十八日

開市戶口結餘	百萬元計
收市戶口結餘	一四三五
改變原因：	三八三四
貨幣市場活動	增二一九九
流動資金調節機制今日運作	增二〇〇

時間	累積改變 (百萬元)
-----	-----
上午九時三十分	增八三
上午十時	增八三
上午十一時	增七一
上午十二時	增七〇
下午三時	增二〇二九
下午四時	增二一九九

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
-----	-----	-----	-----	-----
		三點七五厘		五點七五厘

港元外匯指數(TMI)：121.5 \* +0.1 \* 18.11.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	四點九四厘
一個月屆滿	四點九五厘
三個月屆滿	五點二五厘
六個月屆滿	五點五七厘
十二個月屆滿	六點一五厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十八個月	二六〇五	六點三五厘	九十九點六五	六點七一厘
二十三個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點八五	七點一〇厘
二十九個月	三七〇四	六點一五厘	九十七點四九	七點四二厘
三十六個月	三七一〇	七點二五厘	九十九點二〇	七點七〇厘
五十八個月	五九〇九	七點四五厘	九十七點一五	八點三四厘

總成交額

二百九十八億六千九百萬元

-- 完 --